

M E S T S K Ý Ú R A D V G A L A N T E

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 26. septembra 2013

**K bodu č. 13: Návrh na prevod vlastníctva pozemkov
v katastrálnom území Hody na základe obchodných
verejných súťaží**

Návrh predkladá:

Mgr. Ladislav Maťašovský, v.r.
primátor

Materiál obsahuje:

A/ Návrh uznesenia
B/ Návrh
C/ Podmienky súťaží
D/ Stanovisko komisie

Návrh spracoval:

Mgr. Miroslav Psota, v.r.
vedúci právneho oddelenia

V Galante 16. 09. 2013

N á v r h u z n e s e n i a

Mestské zastupiteľstvo v Galante v súlade s ustanovením § 11 ods. 4 písm. a) zákona číslo 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a § 9 ods. 2 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

s c h v a ľ u j e

I. podmienky obchodnej verejnej súťaže na predaj pozemkov registra „C“ KN v katastrálnom území Hody, zapísané na LV č. 3653 a LV 3202, a to

parcela číslo 1109 o výmere 761 m², druh pozemku - orná pôda,
parcela číslo 1032 o výmere 4970 m², druh pozemku - orná pôda,
parcela číslo 1034 o výmere 1080 m², druh pozemku - ostatné plochy,
pozemok parcela v registri „E“ KN v katastrálnom území Hody, zapísaný na LV č. 3202 číslo 142/200 (v registri „C“ č. 560/6) o výmere 6377 m², druh orná pôda.

Minimálnu kúpnu cenu vo výške 10,- €/m².

Pravidlá vyhodnotenia ponúk podaných do obchodnej verejnej súťaže.

Komisiu na vyhodnotenie súťažných návrhov v zložení

.....

II. podmienky obchodnej verejnej súťaže na predaj pozemkov registra „C“ KN v katastrálnom území Hody, zapísané na LV č. 3653, a to

parcela číslo 1110 o výmere 532 m², druh pozemku - orná pôda,
parcela číslo 1033 o výmere 6813 m², druh pozemku - orná pôda.

Minimálnu kúpnu cenu vo výške 4,- €/m².

Pravidlá vyhodnotenia ponúk podaných do obchodnej verejnej súťaže.

Komisiu na vyhodnotenie súťažných návrhov v zložení

.....

U k l a d á

1. Vedúcemu právneho oddelenia MsÚ v Galante

Pripraviť vyhlásenie obchodných verejných súťaží na predaj pozemkov v k.ú. Hody v súlade so schválenými podmienkami

T: 4. október 2013

Návrh

na predaj nehnuteľného majetku mesta v k.ú. Hody formou obchodnej verejnej súťaže

Opakovaná Obchodná verejná súťaž č. 8672/2013 vyhlásená 10.05.2013, na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Galante č. 239/Z-2013 zo dňa 18.04.2013, ktorej predmetom bol prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam – pozemkom parc. reg. „C“ č. 1109, 1032, 1034, parc. reg. „E“ č. 142/200 (reg. „C“ 560/6), parc. reg. „C“ č. 1110 a 1033, katastrálne územie Hody spolu vo výmere 20533 m² za cenu 10,- €/m² nebola úspešná z dôvodu, že nikto nepodal súťažný návrh.

Predmetom súťaže boli pozemky:

Parcelné číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku	Vš. hodnota pozemku
1109	761,00	orná pôda	21 285,17 € (27,97 €/m ²)
1032	4970,00	orná pôda	139 010,90 €
1034	1080,00	ostatné plochy	30 207,60 €
142/200			
(v „C“ p.č.560/6)	6377,00	orná pôda	178 364,69 €
SPOLU:	13188,00 m²		
<hr/>			
1110	532,00	orná pôda	4 585,84 € (8,62 €/m ²)
1033	6813,00	orná pôda	58 728,06 €
SPOLU:	7345,00 m²		

Odporúčame zopakovať obchodnú verejnú súťaž s návrhom na vyhlásenie dvoch súťaží:

Prvá súťaž na predaj pozemkov, ktoré sú podľa územného plánu mesta Galanta určené na zastavanie rodinnými domami s návrhom kúpnej ceny min. 10,- €/m².

Stručný popis nehnuteľností:

Prístup k pozemkom je z miestnych komunikácií. Pozemky sa nachádzajú v lokalite so zástavbou rodinných domov mimo zastavaného územia mestskej časti Hody. Pozemky nie sú zastavané. V lokalite sú prístupné inžinierske siete. Pozemky sú funkčne vedené ako plochy obytného územia rodinných domov, zahrnuté do lokality 1.07 a časť lokality 1.06 ÚPN mesta Galanta. Časť pozemkov sa nachádza v ochrannom pásme železnice.

Vo vyhlásenej obchodnej verejnej súťaži budú 3 alternatívne predmety ponuky, ktoré budú zoradené v poradí záujmu mesta Galanta o ich predaj.

PRAVIDLÁ HODNOTENIA PONÚK

Vo vyhlásenej obchodnej verejnej súťaži budú 3 alternatívne predmety ponuky, ktoré budú zoradené v poradí záujmu mesta Galanta o ich predaj a budú vyhodnotené takto:

1. Predmet ponuky – prednostný predaj všetkých pozemkov parc. č. 1109, 1032, 1034, 142/200 (v „C“ KN parc. č. 560/6), záujemcovi, ktorý ponúkne najvyššiu cenu.
2. Predmet ponuky - predaj pozemkov parc. č. 1109, 1032, 1034 samostatne záujemcovi, ktorý ponúkne najvyššiu cenu.
3. Predmet ponuky - predaj pozemku parc. č. 142/200 (v „C“ KN parc. č. 560/6) záujemcovi, ktorý ponúkne najvyššiu cenu.

Záujemca môže podať súťažný návrh na ktorýkoľvek predmet ponuky označený pod bodmi 1. až 3.

Druhá súťaž na predaj pozemkov, ktoré nie sú zahrnuté do územného plánu mesta a sú určené výlučne na poľnohospodárske využívanie s návrhom kúpnej ceny min. 4,- €/m².

Stručný popis nehnuteľností:

Časť pozemkov sa nachádza v ochrannom pásme železnice. Nie sú zahrnuté do ÚPN mesta Galanta a sú určené na poľnohospodárske využívanie. Všeobecná hodnota pozemkov bola určená vo výške 8,62 €/m².

PRAVIDLÁ HODNOTENIA PONÚK

Predmet ponuky – predaj pozemkov parc. č. 1110 a č. 1033 spolu záujemcovi, ktorý ponúkne najvyššiu cenu.

Odporúčania:

Návrh prerokovala komisia finančná a správy majetku MsZ Galanta, ktorá odporučila vyhlásenie obchodných verejných súťaží s uvedenými podmienkami.

Mgr. Miroslav Psota
vedúci oddelenia

Prílohy:

- Príloha č. 1 – predmet ponuky 1
- Príloha č. 2 – predmet ponuky 2
- Príloha č. 3 – predmet ponuky 3
- Príloha č. 4 – predmet ponuky – orná pôda
- Príloha č. 5 – Podmienky súťaží 1 a 2
- Stanovisko FaM komisie MsZ

Predmet ponuky c. 1, predaj
všetkých pozemkov



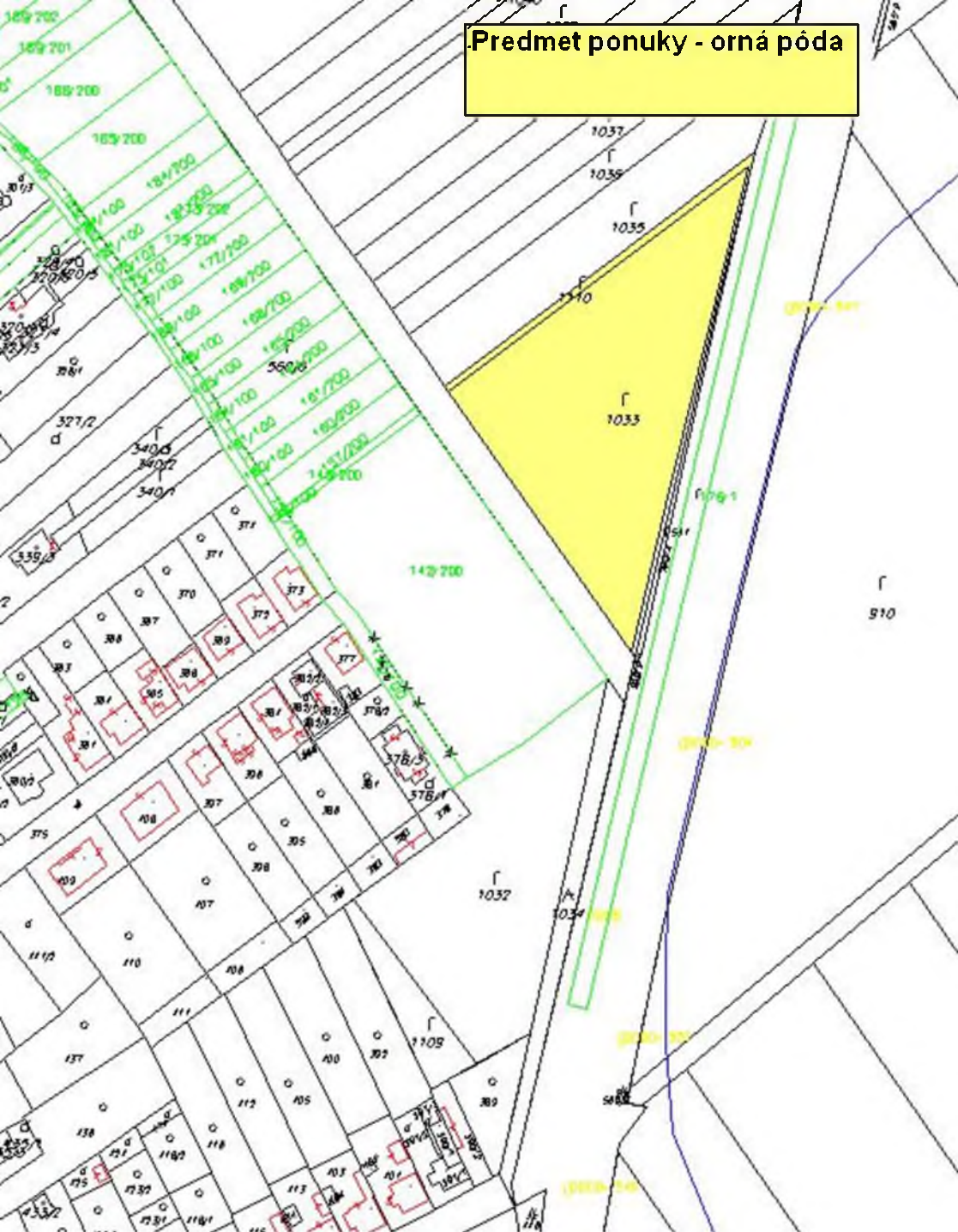
Predmet ponuky č. 2



Predmet ponuky č. 3



Predmet ponuky - orná pôda



PODMIENKY SÚŤAŽE

Mesto Galanta

v y h l a s u j e v súlade s ustanovením § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov **OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ na uzavretie kúpnej zmluvy o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam**

1. VYHLASOVATEĽ SÚŤAŽE

1.1. Vyhlasovateľ : Mesto Galanta

Sídlo: Mierové nám. č. 940/1

924 18 Galanta

IČO : 00305936

DIČ : 2021153541

1.2. Overovateľ návrhov na uzavretie zmluvy (ďalej aj „návrh“)

Splnenie podmienok účasti v súťaži a splnenie záväzných požiadaviek návrhu bude posudzovať komisia menovaná Mestským zastupiteľstvom v Galante.

2. PREDMET A ÚČEL SÚŤAŽE

2.1. Predmet súťaže

Predmetom súťaže je získanie najvhodnejšieho návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy, ktorej predmetom je odplatný prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam ponúkaných na predaj mestom Galanta.

Nehnuteľnosti zahrnuté do súťaže sú uvedené v prílohe č. 1 týchto podmienok a na internetovej stránke www.galanta.sk v časti Úradná tabuľa.

2.2. Účel súťaže

Účelom súťaže je nájsť kupujúceho (resp. kupujúcich), ktorý predloží návrh na uzavretie kúpnej zmluvy za najvhodnejších podmienok.

3. DRUH SÚŤAŽE

3.1. Obchodná verejná súťaž.

3.1. Jazyk súťaže je slovenský.

4. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE

4.1. Podmienky účasti v súťaži

Súťaže sa môžu zúčastniť a návrhy na uzavretie zmlúv môžu predkladať fyzické osoby, ktoré sú spôsobilé na právne úkony v celom rozsahu, právnické osoby bez obmedzenia.

5. ZÁVÄZNÉ POŽIADAVKY NA NÁVRH

5.1. Predmetom zmlúv je:

úprava práv a záväzkov zmluvných strán pri prevode predmetu kúpy z predávajúceho na kupujúceho, predovšetkým povinnosť predávajúceho previesť na kupujúceho vlastnícke právo k predmetu kúpy a predmet kúpy kupujúcemu odovzdať a povinnosť kupujúceho zaplatiť za predmet kúpy kúpnu cenu a predmet kúpy prevziať v súlade s touto zmluvou;

5.2. Predmetom kúpy sú nehnuteľnosti s príslušenstvom.

Ak jeden účastník predloží ku konkrétnemu predmetu ponuky viac návrhov, vyhlasovateľ bude v súťaži hodnotiť iba jeho najvyššiu ponuku.

5.3. Navrhnutá kúpna cena nehnuteľnosti, nesmie byť nižšia ako hodnota nehnuteľností stanovená uznesením Mestského zastupiteľstva v Galante č. zo dňa Navrhnutú kúpnu cenu uvedie záujemca v návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy.

5.4. Návrh na uzavretie kúpnej zmluvy o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnosti musí byť vypracovaný podľa vzoru návrhu uvedeného v prílohe týchto podmienok pod názvom „návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy“.

6. ZÁVÄZNÝ SPÔSOB PODPÍSANIA A OZNAČENIA NÁVRHOV

6.1. Návrhy na uzavretie zmlúv musia byť za právnickú osobu podpísané jej štatutárnym orgánom / členom resp. členmi štatutárneho orgánu v súlade so spôsobom konania zapísaným v obchodnom registri alebo vyplývajúcim zo zákona. Podpis resp. podpisy na návrhoch na uzavretie zmlúv musia byť úradne osvedčené. Právnická osoba priloží k návrhu originálny výpis z obchodného registra ktorý k lehote, do ktorej možno podávať návrhy v zmysle bodu 8.3. nesmie byť starší ako tri mesiace ku dnu predloženia návrhu.

Fyzická osoba podpisuje návrhy na uzavretie zmlúv osobne, pričom jej podpis sa musí úradne osvedčiť.

Ak kupujúci (fyzická osoba) žije so svojou manželkou / manželom v bezpodielovom spoluvlastníctve, návrh na uzavretie zmluvy podpisujú obaja manželia.

6.2. Návrhy na uzavretie zmlúv budú vložené do pevnej nepriehľadnej obálky s označením a adresou vyhlasovateľa súťaže a nápisom: „Predaj pozemkov HODY – NEOTVÁRAŤ!“

6.3. Na účely bodu 6.2. týchto Podmienok súťaže sú označenie a adresa vyhlasovateľa takéto:

Mesto Galanta
Mestský úrad v Galante
Mierové nám. č. 940/1
924 18 Galanta

7. KRITÉRIA HODNOTENIA A DÔVODY VYLÚČENIA ZO SÚŤAŽE

7.1. Kritérium hodnotenia

Kritériami, podľa ktorého bude vyhlasovateľ posudzovať doručené návrhy sú ponuka na rozsah odkúpenia predmetu ponuky a najvyššia cena podľa pravidiel vyhodnotenia ponúk.

7.2. Dôvody pre vylúčenie zo súťaže

Zo súťaže budú vylúčené návrhy, ak:

- a) nespĺňajú obsahové a/alebo formálne požiadavky uvedené v týchto Podmienkach súťaže,
- b) neboli podané v požadovanej lehote (bod 8.3.),
- c) účastník súťaže nezložil finančnú zábezpeku vo výške a/alebo v lehote uvedenej v bode 8.4.
- d) vybraný účastník súťaže neuhradil kúpnu cenu v lehote stanovenej v bode 8.7.

Mesto Galanta sa zaväzuje vrátiť vylúčeným účastníkom súťaže, z dôvodov uvedených v tomto bode písm. a) až c), nimi zloženú finančnú zábezpeku v lehote do 7 pracovných dní po uverejnení oznamu o ich vylúčení vyhlasovateľom na svojej internetovej stránke www.galanta.sk. Zábezpeka zložená účastníkom prepadá v prospech vyhlasovateľa súťaže v prípade uvedenom v tomto bode pod písm. d).

7.3. Otváranie obálok s návrhmi sa uskutoční dňa **20. novembra 2013 o:00 hod.** v priestoroch sídla vyhlasovateľa súťaže na č. dv. 49, II. poschodie. Otváranie obálok bude verejné pre účastníkov súťaže.

7.4. Podľa výsledkov hodnotenia a po posúdení existencie dôvodov na vylúčenie zo súťaže vyhotoví vyhlasovateľ:

- zoznam vylúčených účastníkov spolu s uvedením dôvodu vylúčenia,
- zoznam ostatných účastníkov zostavený podľa poradia vhodnosti ich návrhov (od najvhodnejšieho, ktorému sa priraduje poradové číslo 1 po najmenej vhodný).

Zoznamy podľa tohto bodu Podmienok súťaže uverejní vyhlasovateľ na svojej internetovej stránke www.galanta.sk, s čím účastníci súťaže výslovne súhlasia. Vo vzťahu k vylúčeným účastníkom súťaže má takéto uverejnenie účinky doručenia oznámenia o vylúčení zo súťaže.

8. ZÁKLADNÉ LEHOTY SÚŤAŽE

8.1. Dátum vyhlásenia súťaže

Dátum vyhlásenia súťaže sa stanovuje na 4. októbra 2013.

8.2. Lehota k podávaniu otázok a k ich zodpovedaniu

8.2.1. Lehota k podaniu otázok končí dňom 13. novembra 2013. Otázky sa doručujú elektronickou poštou na adresu: miroslav.psota@galanta.sk.

8.2.2. Lehota k zodpovedaniu otázok sa stanovuje na dva pracovné dni od konca lehoty stanovenej k podaniu otázok. Odpovede sa doručujú rovnakou formou ako otázky.

8.3. Lehota, do ktorej možno návrhy podávať

Návrhy možno podávať **do 20. novembra 2013 do:00 hod.** pre prípad osobného alebo kuriérneho doručenia; v prípade podania súťažného návrhu k poštovej preprave sa považuje lehota za splnenú, ak bude návrh doručený vyhlasovateľovi v rovnakej lehote.

8.4. Lehota na zloženie finančnej zábezpeky

Finančná zábezpeka musí byť pripísaná na účet vyhlasovateľa súťaže najneskôr v deň uplynutia lehoty, do ktorej možno podávať návrhy. Účastník súťaže je povinný zabezpečiť pripísanie finančnej zábezpeky najmenej vo výške 10 % ním navrhutej celkovej kúpnej ceny na účet vyhlasovateľa vedený vo VÚB, a.s., číslo účtu 18722132/0200.

Pre platby spojené s úhradou kúpnej ceny použije účastník **variabilný symbol** vytvorený z čísla obchodnej verejnej súťaže.

8.5. Lehota na oznámenie vybraného návrhu

Lehota na oznámenie vybraného návrhu sa stanovuje do 5 pracovných dní od prijatia návrhu komisie na vyhodnotenie súťaže primátorom mesta Galanta.

8.6. Lehota viazanosti účastníkov súťaže vlastnými návrhmi

Účastníci súťaže sú viazaní vlastnými návrhmi **do 31. decembra 2013** alebo oznámenia mesta Galanta, že ich návrhy sa odmietli (bod 10.5.). V súlade s ustanovením § 285 ods. 1 posledná veta Obchodného zákonníka sa ustanovuje, že návrh nemožno odvolať už po jeho predložení.

8.7. Lehota na úhradu kúpnej ceny

Účastník súťaže, ktorému vyhlasovateľ oznámil, že jeho návrh bol vybraný (bod 10.2.) je povinný uhradiť sumu zodpovedajúcu ním navrhutej kúpnej cene zníženej o zloženú finančnú zábezpeku v lehote do 14 kalendárnych dní od tohto oznámenia. Úhradou sa rozumie pripísanie príslušnej sumy na účet mesta Galanta vo VÚB, a.s.,

číslo účtu 18722132/0200. Variabilný symbol k platbe vytvorí kupujúci podľa bodu 8.4. V prípade, ak v takto stanovenej lehote nebude uvedená suma uhradená, je mesto Galanta oprávnené vylúčiť účastníka zo súťaže a zmluvu uzavrieť s účastníkom, ktorého ponuka bola vybraná ako nasledujúca najvhodnejšia. Ustanovenia tohto bodu platia pre tohto účastníka rovnako. Zložená finančná zábezpeka sa v celom rozsahu započítava na úhradu kúpnej ceny.

8.8. Dátum uzavretia zmlúv

Dátum uzavretia zmlúv bude vybranému účastníkovi súťaže oznámený mestom Galanta.

K uzavretiu zmlúv dôjde podpisom zmlúv zo strany mesta Galanta bez zbytočného odkladu po pripísaní celej kúpnej ceny na účet predávajúceho.

9. SPÔSOB PODÁVANIA NÁVRHOV

Návrhy je možné odovzdať osobne alebo kuriérom do podateľne č. dv. 51, II. poschodie na Mestskom úrade v Galante, Mierové nám. č. 940/1 924 18 Galanta v pracovných dňoch v čase od 7.30-15.00 hod., prípadne podaním k poštovej preprave v lehote, ktorá je pre prepravu dostatočná na splnenie termínu doručenia podľa bodu 8.3. Zodpovednosť za včasné doručenie návrhu je vecou účastníka súťaže a prepravcu.

10. OSTATNÉ USTANOVENIA

10.1. Vyhlásenie súťaže a jej výsledkov

Súťaž je vyhlásená v regionálnej tlači, na webovom sídle mesta: www.galanta.sk, v časti úradná tabuľa, úradnej tabuli mesta Galanta.

10.2. Spôsob oznámenia vybraného návrhu

Vyhlasovateľ oznámi účastníkovi súťaže, ktorého návrh bol vybraný túto skutočnosť v lehote na oznámenie vybraného návrhu (bod 8.5.) poštou, pričom rozhodujúci je dátum odovzdania na poštovú prepravu a/alebo elektronickou poštou.

10.3. Vyhlasovateľ je oprávnený odmietnuť aj všetky predložené návrhy.

10.4. Vyhlasovateľ je oprávnený uverejnené Podmienky súťaže meniť alebo súťaž zrušiť iba v prípade, ak zmenu alebo zrušenie uverejnil spôsobom, ktorým vyhlásil Podmienky súťaže.

10.5. Po uzavretí zmlúv oznámi vyhlasovateľ účastníkom súťaže, ktorí v súťaži neuspeli, že ich návrhy sa odmietli, poštou a/alebo elektronickou poštou. Od tohto oznámenia nie sú neúspešní účastníci súťaže viazaní svojimi návrhmi. Mesto Galanta sa zaväzuje vrátiť neúspešným účastníkom súťaže nimi zloženú finančnú zábezpeku v lehote do 7 pracovných dní od uzavretia zmlúv s úspešným účastníkom súťaže.

10.6. Účastníci súťaže nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou v súťaži.

10.7. Účastník súťaže môže nahliadnuť do znaleckého posudku.

11. AKCEPTOVANIE PODMIENOK SÚŤAŽE

Súhlas súťažiacich s Podmienkami súťaže

Odovzdaním návrhov vyslovuje účastník súťaže súhlas so všetkými podmienkami súťaže a s rozhodnutiami vyhlasovateľa vykonanými v ich rámci a v súlade s nimi.

12. PRÁVNE PREDPISY

Súťaž bola pripravená a bude prebiehať v súlade s ustanoveniami § 281 a nasl. Obchodného zákonníka, ustanoveniami § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka.

13. SCHVÁLENIE PODMIENOK SÚŤAŽE

Tieto Podmienky súťaže boli schválené Mestským zastupiteľstvom v Galante dňauznesením č.

V Galante

Mgr. Ladislav Maťašovský
primátor mesta Galanta

Prílohy:

1. Popis predmetu ponuky a grafické znázornenie predmetu ponuky
2. Pravidlá vyhodnotenia ponúk
3. Vzor návrhu na uzatvorenie kúpnej zmluvy

STANOVISKO
komisie finančnej a správy majetku mestského zastupiteľstva v Galante

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 12.09.2013 prerokovala informáciu o neúspešnosti obchodnej verejnej súťaže na predaj pozemkov v k.ú. Hody a návrh na vyhlásenie novej súťaže.

Finančná komisia berie na vedomie informáciu o neúspešnosti OVS a odporúča MsZ schváliť vyhlásenie nových súťaží v zmysle návrhu právneho oddelenia a to:

- OVS s pozemkami podľa ÚPN určenými na zastavanie rodinnými domami s cenou min. 10 €/m²
- OVS s pozemkami nezahrnutými do ÚPN určenými výlučne na poľnohospodárske účely s cenou min. 4 €/m²

Peter Závodský v.r.
predseda komisie

Zapisovateľka: Katarína Kluchová